

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUGIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEIBACH, A. VERNET, ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, DEL VAL, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLA, FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILO, NÚÑEZ DE ARCE, PEÑA Y GONÍ, RODRÍGUEZ CORREA, RODRÍGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS).

PRECIOS DE SUSCRICIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre y 132 año.—En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, UNA peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Advertencia.—Nuestra música de hoy.—Músicos aragoneses.—Estudios históricos.—Correspondencia nacional.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Tarjetas de visita.—Anuncios.

ADVERTENCIA

Suplicamos encarecidamente á nuestros suscritores cuyo abono termina el 31 del corriente, se sirvan renovar su suscripción con la mayor puntualidad posible, á fin de que no sufran retrarso en el recibo del periódico y no se entorpezca la marcha de nuestra Administración.



Al presente número acompaña la preciosa composición de Oscar de la Cinna, titulada, *Zámbara gitana*, con tan grandioso éxito ejecutada por la Sociedad Unión Artístico Musical en los conciertos del Buen Retiro.

Dicha obra es en extremo original y característica, recomendándose por su factura especial y por la brillantez de los bellísimos motivos que contiene.

MUSICOS ARAGONESES.

(CONTINUACIÓN.)

VI.

Entre los más brillantes discípulos del *Spagnoletto*, figuró don Francisco Secanilla, nacido el 4 de Julio de 1775 en Corollera, pueblecillo de la diócesis zaragozana.

Este maestro, compositor fecundo y teórico notable, empezó su educación musical como *infante*,—niño de coro ó *seise*, que dicen en otras catedrales—del templo del Pilar, siendo su maestro de canto don José Gil de Palomar. Fuélo más tarde de composición don Francisco Javier García, de cuya magistral enseñanza logró Secanilla muy provechosos resultados.

Obtuvo en 1797 la plaza de maestro de capilla en la Colegiata de Alfaro, permutó en 1800 este puesto con el de igual clase de Calahorra, y en esta misma iglesia consiguió una canongía el año 1823.

De las muchas obras que dejó Secanilla, se citan como las mejores una misa, que ha publicado la *Lira Sacro-Hispana* y un himno.—También dejó varios tratados sobre materias musicales. Hé aquí los títulos de esas inéditas obras:

- 1.º "Teoría general de la formación de la armonía, y en particular de la preparación y resolución de las disonancias."
- 2.º "De los efectos de la música."
- 3.º "Cuadro de los diferentes acordes."
- 4.º "Método teórico-práctico para escribir música en el estilo moderno."
- 5.º "Carácter de la música de iglesia."

6.º “Tratado de las propiedades de los modos, de las voces y de los instrumentos.”

7.º “Tratado de la decadencia de la música.”

8.º “Opinión sobre el sistema de Guido d'Arezzo.”

9.º “Observaciones contra la *Geneuphonia* de Virués.”

10.º “Notas curiosas como adiciones á la *Escuela Música* del padre Nasarre.”

Don Francisco Secanilla murió, siendo canónigo en Calahorra, el 26 de Diciembre de 1832.

Discípulo fué también del ilustre García, don Ramón Félix Cuéllar y Altarriba, compositor de génio brillante, maestro que será famoso en tanto que viva la música sagrada en nuestra España.

Nació Cuéllar en Zaragoza á 20 de Setiembre del año 1777.—Bajo la dirección inteligentísima del *Spagnoletto*, se desarrollaron á la par su amor á la música y su afición al estado eclesiástico: así fué después tan excelente maestro y sacerdote, tan ejemplar como don Javier García.

Lozanas y aventajadas por extremo eran las disposiciones del joven Cuéllar; tanto, que á la corta edad de diez y siete años presentóse en el concurso abierto en 1794 para proveer la plaza de maestro de capilla en la iglesia Teruel. Los jueces de la oposición calificáronle de *merecedor del segundo lugar con alguna distinción*.

Desde aquel año hasta el de 1814—fecha en que obtuvo, después de oposiciones muy reñidas, el magisterio de La Seo de Zaragoza—ocupóse Cuéllar en el estudio musical y en la adquisición de toda aquella diversidad de conocimientos que tanto realce daba á su privilegiada inteligencia.

Dueño ya de su destino en la catedral cesaraugustana, pudo Cuéllar dar á su génio el levantado vuelo á que tendía; pudo, sin olvidar las sabias lecciones de su maestro, presentir las necesidades de los nuevos tiempos, llevando á la música religiosa elementos que la vigorizasen y diesen mayor riqueza de expresión, mayor novedad en la estructura, más espíritu musical, si nos es lícita la frase; pudo entonces el maestro zaragozano dar un mentís á rancias y añejas creencias, probando cómo sin el artificioso mecanismo que para algunos constituye la *profundidad* musical, se realiza á maravilla el fin supremo del arte por medio del exquisito sentimiento y del acendrado buen gusto.

Las primeras obras de Cuéllar que acreditaron lo que acabamos de decir son una magnífica *Misa en Re* y sus admirables *Visperas*, que se escuchan siempre con nuevo encanto. Siguió á estas obras, en medio de otras muchas, la famosa *Misa de Requiem*, y tanto creció en poco tiempo la nombradía del maestro Cuéllar, que el mismo Fernando VII quiso verle en el Palacio de Madrid, y escuchar sus notables producciones, quedando tan satisfecho de éstas y del autor, que le hizo músico honorario de la Real Cámara, según título expedido en 31 de Octubre de 1815.

No convenía á la salud de Cuéllar el clima de la capital de Aragón, y habiéndose sacado á oposición el magisterio de la catedral de Oviedo—plaza muy apetecida por la honra y provecho que á sus dueños

daba—la pretendió y obtuvo el maestro, que fué puesto en posesión de ella á 15 de Enero de 1817.

(Se continuará.)

MARIANO DE CÁVIA.

ESTUDIOS HISTÓRICOS.

EL CANTO LITÚRGICO.

(CONCLUSIÓN.)

A fines del siglo IV, fué objeto San Basilio de algunas invectivas por haber variado el canto en su iglesia de Cesarea, contestando á los neocesarienses, que había seguido el ejemplo de las iglesias de Egipto, Tebaida, Palestina y otras muchas, que habían adoptado el canto á dos coros: cesando esta contienda cuando San Ambrosio, á su regreso de Oriente, trajo á Occidente el canto antifónico con alguna modulación, y le estableció en Milán, bajo el nombre de *Planus-cantus*. San Agustín habla del canto Ambrosiano con extraordinario entusiasmo, y dice: que al oírle por primera vez, después de ser bautizado, causó tal efecto en su ánimo, que derramó abundantes lágrimas: *currebant lacrymæ, et benè mihi erat cum eis*. Más á pesar de los esfuerzos de San Gelasio, y de la preponderancia del Pontificado de San León, por las perturbaciones que sufrió la civilización en el siglo V, la música litúrgica decayó en Italia, como decayeron las demás artes y las ciencias.

Boecio, con su tratado filosófico, con los principios y teorías en el mismo establecidas y con las melodías eclesiásticas que compuso, vino á preparar la reforma que en el canto litúrgico romano debía efectuarse.

Al terminar el siglo VI aparece San Gregorio el Grande en el Pontificado, y con un celo y entusiasmo tan grande como su inteligencia, y una firmeza de carácter tan inquebrantable como su fé, recogió los cantos empleados en la Iglesia, y examinándolos, retiró un número considerable, dejando solamente aquellos que le parecieron dignos del culto católico y romano, con los cuales formó un centón ó colección de melodías que habían de ser las que únicamente se ejecutaran. Esta colección, que contenía los cantos de los oficios eclesiásticos, llevó el nombre de *Antifonario*. Además de haber condensado en este libro las melodías de San Ambrosio y otros, se ocupó en reconstituir la teoría musical y á los cuatro tonos Ambrosianos, llamados *auténticos*, agregó otros cuatro, conocidos con el nombre de *plagales*, que constituyen los ocho tonos que hoy usamos en el canto llano. Instituyó una escuela para perpetuar y propagar el nuevo canto, vigilándola muy de cerca, y participando de los trabajos que en ella se ejecutaban; mandando á todas partes cantores allí instruidos que, nuevos apóstoles de la música, salieron á corregir y purificar el canto litúrgico en otras iglesias. Simplificó la escritura musical llamada Boeciana, por atribuirse su invención á Boecio, reduciendo á siete las quince letras del alfabeto latino, que componían el sistema de este filósofo.

Con el establecimiento del canto gregoriano termina la era de la música antigua. El canto llano es, según dice un escritor contemporáneo, el último lazo que une la antigüedad á los tiempos modernos, siendo como un testigo musical de aquella época, y un guía para el historiador en los primeros siglos de la edad moderna.

Hemos dado á conocer la notación por letras usada por los griegos y romanos. A la terminación de la invasión bárbara, aparece una nueva escritura musical complicadísima, llamada neumática, cuyo origen es tan difícil de conocer, como difícil es el descifrarla. Su base la forman el punto, la vírgula y los acentos grave y circunflejo. La necesidad de suavizar estas dificultades, hizo tomar del alfabeto algunas letras, y fijando una línea real en remplazo de la imaginaria, ó dando á esta línea diferente color, según la letra que había de reemplazar, el conocimiento de esta escritura se precisó más; habiendo llegado las letras romanas hasta nosotros, aunque bastantes modificadas, bajo la figura de claves. La invención de la pauta fijó y cambió el carácter de la música neumática, y conservando los signos principales del punto, la vírgula, y los dos acentos, vino la escritura cuadrada que encontramos en los siglos XII y XIII.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

La música científica se forma y adquiere desarrollo á la vez que la escritura musical.

Según San Isidoro, en el siglo VII ya era conocida la armonía, y de este siglo al XI se hallan vestigios de la música armónica, hablándose con alguna extensión, y apoyándose en ejemplos, de la música á dos ó más partes denominada *diafonía* ú *organum* á fines del siglo IX. Esta música, escasa en formas rítmicas, se la encuentra á dos, tres y cuatro voces, llamándola *organum duplum*, *tripulum* ó *quadruplum*, siempre empleada en la iglesia y aplicada al canto llano gregoriano; que poco á poco trasformada, dá origen á otro género de música á muchas voces, llamada *discantus*, género que, teniendo tendencia á perder su carácter primitivo, difiere además de aquél en que es bastante rimado. A partir del siglo IX los progresos del arte musical se hacen más sensibles, debido en parte al celo del emperador Carlomagno que instituyó varias escuelas, ejemplo que siguieron las principales ciudades del imperio.

A fines del siglo X, aparece el célebre benedictino de Pomposa, Guido de Arezzo, cuyo nombre reasume toda la edad media musical. Dando un nombre corto y fácil de retener á cada una de las notas de la escala, y explicando con claridad la música de su tiempo, empresa harto difícil, fija la ley de la lectura musical, reemplazando la rutina por el método. Sigue á este eminente monge un período de decadencia en cuanto á la enseñanza musical; pero en los siglos XII y XIII las escuelas abundan por todas partes: no hay catedral que no tenga su maestro, ni abadía que no posea una escuela de música, y hasta las mismas universidades inscribieron la música en su programa, desde su instalación.

A la notación neumática que principia á modificarse á fines del siglo XI sigue la cuadrada, usada en las impresiones hechas en el siglo XVI y que termina al grabarse la música en planchas de estaño, tomando la forma ovalada que hoy usamos. Pero si la notación cuadrada aparece á la vista más sencilla que la neumática, no lo es en realidad; pues como no es bastante indicar la altura de las notas, sino que es necesario señalar su duración, fué, para determinar el ritmo, inventada la llamada *notación proporcional*, porque cada uno de sus signos tenía un valor en proporción de los que le seguían ó precedían. Más á pesar de las dificultades de la notación y del solfeo encontramos en esta época numerosos ejemplares de música religiosa y profana á dos, tres y cuatro voces.

En los siglos XIV y XV se presentaron nuevas dificultades para la marcha progresiva del arte musical; pero el impulso estaba dado, y á pesar de la variación de signos, de sus dificultades rítmicas, de la falta de divisiones que marcaran los tiempos de cada compás, y la que entrañaban las proporciones ó proclaciones variadas, y más aún, á pesar de las dificultades de todo género que los compositores introdujeron para hacer, más que música fácil y sonora, una música laberíntica; su desarrollo fué grande y las composiciones de todo género abundaron por todas partes, constituyendo la libertad que los maestros de aquella época se habían permitido, un verdadero abuso. La música popular tiene éxito extraordinario, los teóricos abundan por doquier y con estos elementos reunidos vienen á formarse las verdaderas escuelas en el siglo XVI sobresaliendo entre todas la de Roma que va á inaugurar una admirable escuela de canto y música religiosa, dominando entre los nombres de todos los maestros de aquella época uno solo, Palestrina. Comprendiendo este inmortal maestro que el arte no consistía en vencer dificultades, sino en la belleza de la forma y de la expresión; aplicando á la música religiosa este principio, demostró que la sencillez y natural dulzura de la música en nada perjudica á los sentimientos religiosos, antes bien los hace más suaves y eficaces; y las primeras composiciones creadas con el arte nuevo fueron los *Improperios* en los cuales no se sirvió sino de las melodías del canto llano.

III

A Palestrina siguen Anerio y los hermanos Nanini, que fundaron escuelas en donde se conservaron las tradiciones del Maestro. España conserva los nombres de Andrés de Silva, Bartolomé Escobedo, maestro de capilla en Segovia; Juan Vazquez, en Alcalá de Henares; Cristóbal Morales, sevillano, y á quien el Papa Paulo III hizo entrar en su capilla; Francisco Guerrero, maestro de capilla de Sevilla; Diego de Ortiz, de

Toledo; Tomás Luis, de Vitoria, nacido en Avila, discípulo de Escobedo y de Morales, y otros muchos que escribieron gran número de obras importantes que han sido publicadas en Italia, Francia y Alemania, y otros como Bernardino Rivera, Torres, Nebra, Soler, autor de una obra sobre modulación, y otra titulada, *Curiosidades de la música*, y Doyagüe, maestro de capilla en Salamanca, que todos ellos han cultivado la escuela de aquel génio del arte, y sóbrios de imitaciones, cánones y otros artificios escolásticos, escribieron con amor, y se consagraron sobre todo á la expresión majestuosa del sentimiento religioso. ¿Qué nos resta, pues, de tanto hombre célebre, de tanta gloria nacional? Nada. Su nombre inscrito en libros y artículos *extranjeros*, y un número considerable de obras que, á continuar el abandono y a tonía que tanto tiempo hace se siente por este arte, dentro de muy breve plazo serán tan ilegibles, desconocidas y tan difíciles de descifrar como hoy lo es la música neumática. Pero esta parte del canto litúrgico, merece tratarse separadamente, y en breve plazo de ella nos ocuparemos para demostrar el escandaloso abandono y el abuso inconcebible que existe en las composiciones religiosas, contribuyendo á propagarle y borrar las huellas del pasado, maestros de reputación legítimamente adquirida, tan espléndidos de ingenio y conocimientos, como escasos de conciencia profesional.

Réstanos ocuparnos del *canto litúrgico* propiamente dicho; y para probar su estado lastimoso y el completo abandono en que se encuentra no hemos de poner un solo concepto de nuestra cosecha.

El erudito Mr. Gevaert, hablando de la ejecución del canto litúrgico en España, dice: *El canto llano ha sufrido en toda España peores alteraciones aún que las que se oyen en Francia y Bélgica. Los semitonos accidentales son allí tan multiplicados en algunas provincias, que el canto llano no parece otra cosa que mala música moderna.* Para probar este fundadísimo parecer, nos vamos á permitir citar algunos hechos que son la historia palpitante de estos días. En la Real Capilla se ha citado en el trascurso de estos dos últimos años para tres oposiciones á plazas de canto llano; á todas han concurrido próximamente seis ú ocho opositores, que si no todos, casi todos están desempeñando plaza de sochantres en las catedrales de provincias; pues bien, las dos primeras tuvieron que declararse desiertas, y en la última, verificada en la semana anterior, el tribunal, á pesar de la imprescindible necesidad de cubrirlas, se ha visto precisado á tomar la misma resolución. Existe otro hecho más notable. Madrid, en sus diversas iglesias, podrá emplear, entre los propietarios y llamados profesores flotantes, un total de sesenta á setenta cantollanistas; pues se puede asegurar, sin temor de equivocarse, que difícilmente, entre estos setenta individuos, se contarán diez que sepan y conozcan el canto llano. Organista de parroquia hemos visto en nuestra práctica, y por cierto, con título de compositor por la Escuela Nacional de Música dado, que desconoce los finales de los tonos del canto llano. ¿Y si no conocen los principios y reglas fundamentales del arte que profesan, conocen el idioma en que han de cantar, elemento necesario y esencialísimo? En su mayor parte, tampoco. Así que ni hay ni puede existir acentuación prosódica, ni puntuación ortográfica; se dividen las oraciones, se hacen cláusulas donde no debe haberlas, y de tal manera se ejecuta el canto llano, que, muchas veces, más que cantores religiosos, parecen voceadores pagados para dar escándalos; olvidando que el Apóstol San Pablo dice: *Psalam spiritu, Psalam, et mente*: cantaré con el espíritu y cantaré con el entendimiento; y San Gerónimo añade á este propósito: *Melior est quinque Psalmorum, cum cordis puritate, ac serenitate, spiritualique hilaritate decantatio; quam totius Psalterii, cum anxietate cordis, atque tristitia modulatio*: Mejor es cantar cinco salmos con pureza de corazón y serenidad, y con alegría espiritual, que cantar todo el Salterio, con angustia, pena de corazón y tristeza: y por último, lo más aplicable al caso que nos ocupa debido á la pluma de San Isidoro: *Vox sine cordis attentione est veluti mugitus bouum, latratus canum, rugitus que leonum*. El canto sin el sentimiento y atención del corazón se parece al mugido de los bueyes, al ladrido de los perros, y al rugido de los leones.

Tal es el abandono del canto litúrgico en toda España, y muy especialmente en su capital. Las causas que le producen son varias, y por si quieren atenderse, y poner remedio á un mal tan extendido y de tan urgente y necesario correctivo, señalaremos las tres que entre otras son

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

principales: es la primera, la indolencia con que generalmente se mira el origen de esta parte del rito religioso, las doctrinas de los Santos Padres y doctores de la Iglesia sobre este asunto, y la legislación que en la mayor parte de los concilios se ha establecido; puede ser, y lo es sin duda alguna el segundo motivo, la escasa dotación que para estos cargos se consigna en los presupuestos de las iglesias, pues hay muchísimas donde los cantores no tienen dotación alguna, y los organistas, si la tienen, es muy exigua, por lo que no se puede exigir grandes conocimientos al que no se le dá ni aún lo necesario para mal vivir; y por último creemos, que mientras exista la cláusula establecida en el Concordato de que los aspirantes á las sochantrías y plazas de organista han de ser eclesiásticos, será muy corto el número de los que á estas profesiones se dediquen, y por lo general de escasos conocimientos y muy limitado criterio artístico.

Hemos terminado nuestro trabajo, que deseamos sea considerado, por quien á considerarlo tiene especial obligación, con el interés que objeto tan elevado reclama; por nuestra parte podemos asegurar que ha sido únicamente inspirado por el respeto con que miramos santas y venerandas instituciones; por nuestro amor decidido hacia el arte que profesamos, y porque aun recordamos con santo y religioso respeto los cánticos oídos en los primeros años de nuestra vida en la esclarecida Magistral de Alcalá, cuyo acento grave y severo, mezclado con las olorosas espirales del incienso esparciéndose por el ámbito de su magnífico templo, llenaban nuestra alma de profundo y misterioso recogimiento, y cuyo recuerdo se enlaza con el de personas y cosas que ilustraron nuestro espíritu y dieron segura dirección á todos los actos de nuestra azarosa existencia.

MARIANO MARTINEZ MORATILLA.

Madrid 21 de Agosto de 1885.



Barcelona 14 de Setiembre.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Continúa escaseando la concurrencia á nuestros teatros líricos en los días de entre semana, siendo más numerosa en los festivos.

En el Buen Retiro, la empresa persiste en su sistema de presentar nuevos cantantes, pues que casi no pasa semana que no ofrezca un debut. Contratado últimamente el tenor Mazzollani, debutó la semana pasada en *L'Ebreá*, de Halevy, con el papel de *Eleazar*, que cantó discretamente; pues, si bien el nuevo tenor no dió á conocer cualidades recomendables, tiene voz de timbre algo delgado, pero vibrante, y dice con seguridad y decisión. La Bardelli cantó con entereza y sentimiento el papel de *Rachelle*; pero los demás cantantes que desempeñaron los demás papeles principales de dicha ópera dejaron mucho que desear. Tampoco fué satisfactoria la ejecución de conjunto. Solo la Bardelli y Mazzollani obtuvieron aplausos en la *Ebreá*.

A esta ópera ha sucedido *Roberto el Diavolo*, reproducida en el mismo teatro, cantando el papel del protagonista el expresado tenor Mazzollani, que ha dejado algo que desear en su desempeño, pero más aún los cantores que han hecho los demás papeles principales de dicha ópera, á escepción de la Kottas, que ha desempeñado regularmente el de *Alice*. Méenos acertada ha sido aún la ejecución de conjunto, á la que faltó con frecuencia afinación y ajuste. Después de la primera representación del *Roberto* se ha suprimido en las siguientes el terceto á voces solas del acto tercero, por lo desentonado y mal ajustado.

Con el papel de Baltazar de la *Favorita*, ha hecho también el debut en el Buen Retiro un bajo llamado don Enrique Andrés, quien antes no había pisado la escena. El nuevo canto: tiene voz extensa, pero de poco

volúmen; y aunque hay intención en su canto, carece completamente de arte. En la noche de su debut, el Sr. Andrés cantó, en uno de los entreactos de la ópera, la cavatina del duque de la *Lucrecia Borgia*, de la que no salió airoso. Sin embargo, fué llamado después al palco escénico, donde se le presentaron algunos regalos, cosa no vista ahora en un debut, que al parecer fué su primera y última salida.

En el mismo teatro se reprodujo anoche la *Saffo*, de Pacini, en cuyo papel de la protagonista la prima donna Bardelli se puso á notable altura; pues lo cantó con precisión, inteligencia, sentimiento y entereza, interpretando con acierto algunas situaciones escénicas, particularmente en los finales de los actos segundo y cuarto. Cantó el papel de *Climene* la señorita Fábregas, para lo cual le falta intensidad de voz y estar á su alcance. Sin embargo, esta joven cantatriz y la señora Bardelli cantaron con ajuste el duo del acto segundo, cuyo adagio hubieron de repetir para acallar los aplausos del público. Los papeles de Faon y Alcandro de la expresada ópera fueron cantados regularmente por el tenor Graells, y el bajo Campins; y el conjunto de la ejecución salió bastante ajustado, obteniendo aplausos los artistas que la cantaron, especialmente la señora Bardelli, que fué llamada varias veces al palco escénico y todos después del final. El señor Pozzoni, primer clarinete de la orquesta, tocó el solo de dicho instrumento, que precede el aria de tenor del acto tercero, con colorido, gusto y limpia agilidad. Su brillante ejecución le valió al señor Pozzoni calurosos y generales aplausos y los honores de la repetición.

La compañía de zarzuela que funciona en el Tívoli no ha ofrecido ninguna novedad.

W.



MADRID

Vencidas las dificultades con que hasta ahora habíamos luchado para la adquisición del papel que siempre hemos usado para nuestra publicación, en breve comenzaremos á utilizar el que habitualmente hemos servido á nuestros suscritores, ya que por fortuna el decrecimiento de la epidemia nos permite servir nuevamente á nuestros abonados con la eficaz y buen deseo que nos caracteriza.

**

El lunes próximo se verificará en el teatro del Príncipe Alfonso una función dramático-musical á beneficio del barco *Patria*.

Constará aquélla de *Amor de madre*, en la que tomarán parte la primera actriz doña Martina Muñoz David, doña Julia Sala Cortés y los señores Sanchez Palma, Salvatierra y Aguado. La señorita doña María Marrón cantará el rondó final de *Il Puritani* y el ária de tiple del *Nabuco*, y la señorita doña Salvadora Navarro la de *Il Trovatore* del primer acto.

Las localidades se expendrán en *El Liberal* y en los puntos más céntricos de esta corte hasta el día de la función, en que desde las diez de la mañana se abrirá el despacho y la contaduría.

**

El primero de Octubre próximo se inaugurará el curso de 1885 á 1886 en la academia que dirige nuestro estimado amigo el reputado pianista señor Quilez. Dicha academia se halla establecida en la calle de Campomanes, 5, entresuelo derecha.

Puede ingresarse en ella en cualquier día y época.

El plan de estudios, el adoptado por la Escuela Nacional de Música.

El alumno que lo pida será presentado á exámen en dicha Escuela.

Cada clase será de dos horas de duración, comprendiendo en ella seis discípulos.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Se admiten alumnos de ambos sexos que concurrirán á las clases en días distintos.

Los honorarios mensuales son los siguientes:

Clase de solfeo, 60 reales.

Solfeo y piano, ó piano solo, 80 fd.

Puede verse al director de once á doce de la mañana.

Recomendamos eficazmente á nuestros amigos tan importante academia, en la seguridad de que quedarán satisfechos de la enseñanza que allí reciben los alumnos bajo la dirección de un maestro tan hábil y entendido como el señor Quilez.

La empresa del régio coliseo, ha contratado como director y maestro de orquesta al reputado señor Vicenzo Fornari, que con el maestro español señor Pérez, compartirá el trabajo directivo de la próxima temporada.

Como está contratado el distinguido bajo cómico señor Baldelli, y hay verdadera curiosidad y deseos de oír las óperas de medio carácter, como la *Leonora*, de Mercadante; *Las Precauciones*, de Petrela; *Tutti in Maschera* y otras, ha sido también escriturado el tenor Giuseppe Oxila, que viene precedido de gran reputación de los teatros de Italia.

Los distinguidos pintores escenógrafos señores Busatto y Bonardi, han dado principio á hacer una nueva decoración para el acto tercero de la ópera *Roberto el Diablo*, con la que se inaugurará la temporada.

El empresario se ha presentado en el Ministerio de Hacienda con la lista de la compañía que ha de funcionar en la próxima temporada.

Respecto á los tenores señores Gayarre y Stagno, dice la empresa que se está ultimando su contrato y en breve créese quede cerrado.

Hé aquí la lista de la compañía que ha de actuar en el teatro de la Zarzuela durante la próxima temporada:

Zarzuela cómica y bufa: director, don Francisco Arderius.—Primera tiple cómica, señora doña Dolores Millanes.

Actrices.—Primera tiple: Señora doña Carmen Latorre.—Otra primera: Señorita doña Nazarina Cabrera.—Segundas tiples: Señoritas doña Francisca Ezcurra y doña Mercedes Peltierra.—Actriz genérica: Señora doña Elena Salvador.—Característica: Señora doña Emilia Bardán.—Partiquinas: Señoritas doña Josefa Moreno, doña Ramona Lurueña, doña Aurora Padrón, doña María Suarez y doña Pilar Aceves.

Actores.—Primer tenor: don Federico Gadea.—Primer barítono: don Gustavo Carrasco.—Barítono cómico: don Miguel González Orejuela.—Primer bajo cómico: don José Bosch.—Tenores cómicos: don José Riquelme y don José Toscano.—Segundo bajo cómico: don Enrique Gil.—Segundos barítonos: don Francisco Martínez y don José Zaldivar.

Cuadro de verso: Primer actor y director, don Francisco Arderius.

Actrices.—Señorita doña Socorro Martínez Casado, señorita doña Elena Salvador, señora doña Emilia Bardán, señorita doña Enriqueta Martínez y señorita doña Julia Aróstegui.

Actores.—Señores don José Riquelme, don Enrique Gilabert, don Luis Martínez, don Clemente Germán y don Félix Mendez.

Gran compañía de baile: Director, don Angel Estrella.—Primerísima bailarina de rango francés, signorina Scarlino Emilia.

Obras... son amores:

En dos actos: *Parsifal*, *Madrid viejo y Madrid nuevo*, *La capital de la patria*, *¿Quién es el loco?* *¡Anda salero!* *Que viene el coco*, *Marisabidilla*, *Como las golondrinas*.

En un acto: *Madrid á oscuras*, *El figón de las desdichas*, *Curro Acharés*, *El bobo de Coria*, *Polvorilla*, *Las niñas de Ecija*, *Bien bailao*, *A real la pieza*, *Marivenga!!* y otras.

Abono por 30 representaciones: Seis duros al mes, un palco platea ó entresuelo, 10 funciones.—Cuatro duros al mes, un palco principal, 10 funciones.—Un duro al mes, una butaca, 10 funciones.

Nota. Los señores abonados á las dos secciones, no tendrán necesidad de comprar mas que la entrada de la primera, disfrutando de la segunda gratis.

La empresa que ha tomado á su cargo el teatro de Novedades, ha contratado por toda la temporada al eminente actor don José Valero.

En el teatro Lara se estrenarán en breve dos obras de aplaudidos autores, tituladas *La Trompeta* y *Por las ramas*.

En el teatro de Apolo funcionará este año, según se asegura, una excelente compañía dramática de la que formarán parte las señoras Tubau de Palencia y Guerra, y los señores Sánchez de León, Zamacois y otros.

A primeros de Octubre abrirá sus puertas el nuevo teatro de la Princesa, donde funcionará la compañía del distinguido actor señor Mario. La noche de la inauguración se pondrá en escena *El sí de las niñas*.

Hé aquí el programa del concierto que á beneficio del barco *Patria* dará hoy á las cuatro y media de la tarde en el jardín del Buen Retiro la Sociedad Unión Artístico Musical, de que es presidente el señor Zoza-ya, y director el maestro Espino:

PRIMERA PARTE.

- 1.º *El despertar de las Hadas*, (overtura.) Espino.
- 2.º Gran fantasía sobre motivos de la zarzuela *Pan y Toros*, arreglada por Peña y Goñi. Barbieri.
- 3.º *Patrial* polka (primera vez). Romea.

SEGUNDA PARTE.

- 1.º *Reloj de Lucerna*, (overtura). Marqués.
- 2.º *Florinda*, capricho instrumental. Espinosa.
- 3.º a *Meditación*. Chapí.
- b *Serenata*, de la fantasía morisca.
- 4.º *Galop*. Bretón.

Los billetes costarán dos pesetas.

El extraordinario pedido de billetes y el objeto de la fiesta nos hace suponer que esta tarde estarán completamente llenos los Jardines del Buen Retiro.

En la presente semana se pondrá en escena en el teatro Eslava el juguete cómico lírico en un acto, titulado *La Calandria*, que será ejecutado por las señoras Montes y Sabater y los Sres. Ruiz, Escriu y Balaguer.

El teatro de la Comedia se inaugurará en breve con la obra de repertorio *El reverso de la medalla*, y dos nuevas, una del Sr. Perrín y Vico, y otra del Sr. D. Eduardo Sánchez Castilla.

En el teatro *Martín* se ha puesto en escena *El país del abanico*, bajo la dirección del ex-tenor Sr. Dalmau.

El libro no agradó á la concurrencia, y la música fué celebrada con verdadera justicia. Toda ella es digna de la privilegiada pluma del maestro Chapí, que fué llamado repetidas veces á la escena entre los entusiastas bravos y palmadas de la concurrencia.

La pieza más saliente de la obra son las *Carceleras* que canta la señorita Iglesias. Fué repetida, así como dos coros verdaderamente deliciosos.

En suma, la música es un primor, un rico bordado de oro finísimo sobre tela burda é indigna de tan esquisita labor.

En la Alhambra siguen las óperas á porrillo.

Ultimamente se ha cantado la *Sonámbula* para debut de la señorita Sargent, que obtuvo muchos aplausos durante el trascurso de la representación.

Posée dicha artista excelentes facultades, que no lució en todo su esplendor á causa del miedo cerval de que se hallaba dominada.

Los demás artistas regulares y la orquesta muy discreta.

**

El último concierto dado en el Buen Retiro por Unión Artístico Musical estuvo muy concurrido y animado, habiendo sido repetidas varias piezas y estrepitosamente aplaudidos los profesores de la orquesta.

Una indisposición no nos permitió asistir á tan brillante fiesta, y por este motivo no damos cuenta circunstanciada de ella, como tenemos por costumbre.

PROVINCIAS

GIJÓN.—Mucha honra y provecho ha alcanzado en esta ciudad el sexteto que con tan singular acierto dirige el maestro Arche.

Hé aquí lo que acerca de sus méritos dice nuestro apreciable colega *La Voz de Gijón*:

"Los cuatro conciertos que en el coliseo de Jovellanos tuvieron lugar por el sexteto que dirige el reputado maestro señor Arche, no pudieron ser mejores. A escepción del primero, en todos los demás hemos visto el teatro casi lleno, y bien puede decirse que el público que asistió, fué la *creme* de la sociedad gijonesa.

La ejecución de estos cuatro conciertos, nada dejó que desear, y el público que escuchaba con deleites aquellas sublimes armonías, aplaudía con frenesí, haciendo muchas veces repetir algunos números.

Por su parte, el señor Arche y los acreditados profesores que le acompañan, queriendo corresponder al favor del público y dando una prueba más de su nunca desmentida amabilidad, han aumentado el programa con la ejecución de nuevos y escogidos números, entre los cuales aún creemos percibir los melodiosos acordes de aquel arrebatador *pot-pourri* con que nos obsequió el Sr. Ibarguren.

Inútil nos parece decir lo mucho que valen tan aplaudidos profesores, los cuales dejan en Gijón un recuerdo gratísimo."

SAN SEBASTIÁN.—Programa de las piezas que la música de Ingenieros ejecutó en la noche del 12 del corriente en el paseo de la Alameda:

- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1. ^a | Sevilla, paso doble. | Juarranz. |
| 2. ^a | Overtura de las Alegres comadres. | Nicolay. |
| 3. ^a | Fantasia de la Opera <i>Cármén</i> | Bizet. |
| 4. ^a | Ave María. | Schuber. |
| 5. ^a | Valses de las Campanas de Corneville. | Motra. |
| 6. ^a | Regreso de Filadelfia (Tango). | Bretón. |

EL 13 AL MEDIODIA.

- | | | |
|-----------------|--------------------------------|--------------|
| 1. ^a | Marcha oriental. | Saint Saens. |
| 2. ^a | Guetaria, Zortzico. | Benzuguel. |
| 3. ^a | Fantasia de Lohengrin. | Wagner. |

POR LA NOCHE.

- | | | |
|-----------------|---|------------|
| 1. ^a | Viva mi tierra (pasa calle). | Juarranz. |
| 2. ^a | Sinfonía de la <i>Gazza ladra</i> | Rossini. |
| 3. ^a | Marcha de las antorchas, n.º 3. | Meyerbeer. |
| 4. ^a | Preludio del Anillo de hierro. | Marqués. |
| 5. ^a | Vals, de Flautín Saxofón y Lira. | Nuviola. |
| 6. ^a | La caza americana (danza). | Martí. |

ALICANTE.—En nuestro apreciable colega *El Graduador*, leemos lo siguiente:

"TEATROS.—Ya empieza á murmurarse algo sobre la formación de compañías en nuestros teatros.

El Principal, parece que abrirá sus puertas con una excelente compañía de zarzuela, para lo cual cuenta ya con elementos muy recomendables para esta clase de espectáculos.

La estancia en esta del eminente actor señor Delgado ha hecho concebir la esperanza de que podía organizarse un cuadro de declamación que empiece á funcionar desde los días primeros de Octubre, contando

con la protección decidida de los elementos jóvenes que constituyen la Sociedad *Echegaray*.

La gente se vá animando, y ya lo demostró anteanoche la concurrencia que asistió al Teatro Español.

Es preciso organizar algo, por cuanto las noches de invierno se nos vienen encima, y en Alicante hace falta un centro de distracción donde se puedan pasar las veladas."

CORUÑA.—Dice la *Voz de Galicia*:

"El Ayuntamiento no muestra ser celoso por el sostenimiento y mejora de la banda de música que ha creado y cuya necesidad está bien reconocida.

Tanto el inteligente director de ella, que se dice presenta la dimisión de su cargo, como los individuos que la componen, están muy disgustados.

Lástima sería que por negligencia del municipio, se disolviese aquella banda."

ZARAGOZA.—La compañía de declamación que ha de actuar en el teatro Principal, y que ha sido aprobada por el Ayuntamiento, es la siguiente:

Primer actor y director, don Juan Reig.—Primera dama, doña Teresa Pérez.—Característica, doña Fabiana García.—Primera actriz cómica, doña Dolores Diazo.—Dama joven, doña Amelia Fernández Lozano.—Segunda dama, doña Balbina Marín.—Segunda dama joven, doña Cecilia Castellanos.—Segunda actriz cómica, doña Valentina Pérez.—Primer actor de carácter, don José Herrera.—Segundo, don Eduardo Fraile.—Primer actor cómico, don Ricardo Valero.—Segundo, don Vicente Royo.—Primer galán joven, don Luis Amato.—Segundo, don José María Prado.—Pintor escenógrafo, el señor Pescador, y maquinista don Julio Alberó.

Esto es lo hasta ahora conocido.

HUELVA.—Ha sido muy aplaudida en esta población la distinguida tiple doña Eutalia González, que fue aclamada por el público en la noche de su beneficio.

Hé aquí en qué términos se expresa un periódico local:

"Con escogida y numerosísima concurrencia se efectuó en la noche del viernes el beneficio de la señorita González, *La Tela de Araña*, y el monólogo titulado *El cuarto de Rosalía* fueron las obras escogidas por la eminente artista para poner de relieve una vez más su inspiración y su talento.

En la preciosa zarzuela de los señores Navarro y Nieto hizo el papel de novia de una manera admirable, cantando su *particella* con muchísimo gusto y expresión; de tal modo, que nosotros creemos que no hubiera sido necesaria *la araña* para coger en sus redes al loco y despreocupado Enrique. Sobrábale á la señorita González gracia y discreción para atraerse por sí sola no ya las simpatías y el cariño de su amante, sino de todo el público, que la contemplaba y admiraba extasiado.

De seguir una á una las escenas en que tomó parte, agotaríamos sin duda el repertorio de las frases encomiásticas, pues la señorita González no dijo ni una sola frase ni dió una sola nota que no mereciera aplausos.

Al final del segundo acto el público entusiasmado la hizo salir al palco escénico, en unión de los señores Grajales y Navarrete.

Excuso decir que hubo abundancia de flores, coronas y otros regalos de mérito.

Después, y como para que un notable contraste hiciera al público avalorar más y más las excelentes condiciones de la distinguida artista, ésta representó á las mil maravillas el delicioso papel de Rosalía en el apropósito monólogo, y cantó magistralmente el *Ave María*, de Gounod, así como el *Wals de Venzano*.

Reciba, pues, la señorita González nuestros sinceros y entusiastas aplausos por la simpatía y el afecto que ha sabido conquistarse del público onubense, el cual puede estar segura de que no la olvidará jamás."

EXTRANJERO

He aquí la lista de la nueva compañía que para el teatro de la Ópera Cómica de París ha organizado M. Carvalho:

MM. Talazac, Lubert, Degenne, Muratel, Herbert, Mouliérat, Mauguierre, Sujol, Grivot, Barnolt, Gourdon, Maurel, Taskin, Fugère, Bouvet, Soulacroix, Collin, Cobalet, Belhomme, de Grave, Fournets, Dulin, Isnardon, Troy, Bernard, Balanqué, Teste, Davoust, Cambot.

Mmes. Adèle Isaac, Heilbron, Merguillier, Emma Calvé, Simonnet, Rose Delaunay, Patoret, Bettini, Chevalier, Molé-Truffier, Degrandi, Balanqué, Blanche Deschamps, Castagné, Rémy, Pierron, Esposito, Laurent, B. Perret y Petit Dupont.

El maestro Serrano ha sido sometido en Roma á los tribunales.

Pero no se alarmen nuestros lectores. El hecho justiciable de nuestro amigo ha consistido en haber entrado en la Ciudad Eterna, burlando las leyes sanitarias y saltando por encima del acordonamiento impuesto por las autoridades municipales de dicha capital.

El maestro Serrano ha sido condenado al pago de 50 pesetas de multa.

Leemos en los periódicos de París:

«El empresario Mr. Schürman se ha asociado, por contrato firmado con el Sr. Rovira, director del teatro italiano en París, para la gran expedición artística de Mad. Adelina Patti.

Esta expedición tendrá lugar antes de las representaciones parisien- ses, y comenzará en 10 de Noviembre y terminará en 10 de Febrero de 1886.

Dará treinta representaciones en varias capitales, entre ellas Bélgica, Holanda, Austria, Rumania y Turquía, finalizando en Monte-Carlo y Niza.

Por los gastos enormes de cada representación, que se cree no bajen de 25.000 francos, se puede juzgar el máximo de representaciones que dará en esta ciudad.

Mr. Schürman ha salido de París acompañado de su secretario Vitorio Ulmann, para arreglar definitivamente el itinerario y ultimar los contratos con los teatros.

Roberto Stagno ha abandonado ya su preciosa quinta de Posilipo, y se halla en Roma, donde permanecerá hasta 30 del corriente, en cuya fecha saldrá para la corte de España.

La célebre De Reszke va á contraer matrimonio con un caballero de Varsovia, llamado Leopoldo Kronenberg.

Durante un concierto monstruo que se celebraba días atrás en Chemitz, (Bohemia) el director de orquesta, Augusto Grohmann, cayó de su asiento herido mortalmente por una apoplejia fulminante.

Aumentaba lo terrible de la situación la circunstancia de que sus dos hijos formaban parte de la orquesta y vieron morir á su padre en tan espantosas condiciones.

Actualmente se espera en Amsterdam la llegada de un cuarteto de negras, acompañadas de un pianista del mismo color, que han de dar en dicha ciudad una serie de conciertos.

Con el *Guillermo Tell* ha debutado en el teatro de la ópera de París el tenor Duc, alumno del Conservatorio.

El éxito ha sido en extremo satisfactorio. M. Duc tiene una voz clara, fresca y extensa, y emite con gran facilidad un hermoso y sonoro do de pecho.



En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Alfonseti de Lorenzo	Srta. D. ^a Carmen	Reina, 45, 4.º derecha.
Bernis	Srta. D. ^a Dolores de	Independencia, 2.
Lama	Srta. D. ^a Encarnación	Galería de Damas, n.º 40, Palacio.
González y Mateo	Srta. D. ^a Dolores	Serrano, 39, 1.º
Gómez de Martínez	Srta. D. ^a Pilar	Segovia, 20, 3.º derecha.
Llisó	Srta. D. ^a Blanca	Álamo, 1 duplicado, 2.º derecha.
Reyes Ortiz	Srta. D. ^a María de los	Tudescos, 11, 4.º izquierda.
Martínez Corpas	Srta. D. ^a Encarnación	Silva, 20, 2.º
Sánchez	Srta. D. ^a Amelia	Isabel la Católica, 18, 3.º
Arrieta	Sr. D. Emilio	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
Aranguren	» José	Progreso, 16, 4.º
Arche	» José	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
A. Barbieri	» Francisco	Plaza del Rey, 6, pral.
Barbero	» Pablo	Atocha, 120, entresuelo.
Busato pintor escen.º	Jorge	Hermosilla, 4.
Calvist	» Enrique	Bailén, 4, 2.º interior.
Calvo	» Manuel	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Cantó	» Juan	Hita, 5 y 7, bajo.
Castro García	» Andrés	Justa, 30, 4.º izquierda.
Cerezo	» Cruz	Felipe V, 4, entresuelo.
Coll	» Camilo	Palma, 4, principal izquierda.
Espino	» Casimiro	Malasaña, 20, pral.
Estarrona	» José	Atocha, 18, bajo.
Fernández Grajal	» Manuel	Luzón, 1, 4.º derecha.
Flores Laguna	» José	Granado, 8, pral.
García	» J. Antonio	Torres, 5, pral.
Guelbenzu	» Juan	Preciados, 33, 3.º
Hernando	» Rafael	Caballero de Gracia, 11, 3.º
Herling	» Eduardo	Isabel la Católica, 13.
Inzenga	» José	Desengaño, 22 y 24, 3.º
Jiménez Delgado	» J.	Velázquez, 56, 2.º
Llanos	» Antonio	San Bernardo, 2, 2.º
Marqués	» Miguel	Greda, 34, 4.º
Martín Salazar	» Mariano	Preciados, 13, 2.º izquierda.
Mata	» Manuel de	Valverde, 38, pral.
Mir	» Miguel	San Dámaso, 3, 2.º derecha.
Mirall	» José	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Mirecki	» Víctor	Encarnación, 12.
Monge	» Andrés	Espada, 6, 2.º
Moré	» Justo	Arlabán, 7.
Montalbán	» Robustiano	Trav.ª del Horno de la Mata, 5, 2.º
Oliveres	» Antonio	Postigo de San Martín, 9, 3.º
Ovejero	» Ignacio	Bordadores, 9, 2.º derecha.
Pinilla	» José	P.ª los Ministerios, 1 dup. ent. dcha.
Quilez	» Angel	Campomanes, 5, entres.º derecha.
Reventos	» José	Jacometrezo, 34, 2.º
Saldoni	» Baltasar	Silva, 16, 3.º
Santamarina	» Clemente	Vergara, 9, principal izquierda.
Sos	» Antonio	Caballero de Gracia, 24, 3.º
Vázquez	» Mariano	Encarnación, 10, principal izqda.
Zabalza	» Dámaso	Arenal, 4.
Zubiaurré	» Valentín	Jardines, 35, principal.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta Redacción de las señas de su domicilio, ó por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

ZOZAYA

EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34, Carrera de San Jerónimo, 34.—Madrid

EDICIÓN ZOZAYA

BALDASSARRE

ÓPERA EN CUATRO ACTOS

DEL MAESTRO

G. VILLATE

Estrenada en el Teatro Real de Madrid el 28 de Febrero de 1885.

PARA CANTO Y PIANO

	Pesetas.
La gran partitura, elegante edición con el retrato del autor, su biografía y el libreto completo..	Precio <i>fijo</i> 20
<i>Raconto de Ester</i> , para S., cantado por la señorita Theodorini..	" 3
" " " M. S..	" 3
<i>Aria de Baltasar</i> , " B., cantada por el Sr. Battistini.. . . .	" 3
" <i>Ruben</i> " T., cantada por el Sr. Masini.. . . .	" 3
<i>Romanza de Ruben</i> , T., id. por el Sr. Masini.. . . .	" 3

PARA PIANO SOLO

	Pesetas.
Elegante partitura, con retrato del autor y su biografía..	Precio <i>fijo</i> 12
<i>Preludio</i>	" 3
<i>Gran marcha</i>	" 3
La misma partitura para cuatro manos..	" 4
BAILABLES DEL ACTO SEGUNDO.	
A Marcha asiria..	" 3
B Danza de Ossiris..	" 3
C Entrada de Baal..	" 2,50
D Pastoral..	" 3

En curso de publicación los demás números sueltos para canto y piano, piano solo á dos y cuatro manos, fantasías y demás arreglos para banda, orquesta y otros instrumentos.

LIBRETO EN ITALIANO

Una peseta.

VERSIÓN ESPAÑOLA

50 céntimos.

Esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios que deseen ponerla en escena para la adquisición del material indispensable para su representación.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproducción ó arreglo de la misma. Todo, ejemplar que carezca del número de orden y sello de la casa Zozaya, será tenido por fraudulento y perseguido ante los tribunales.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas, á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 reales.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album, cuyo precio marcado, que excede de 1.200 rs., demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.—Los precios de suscripción son los siguientes:

En España, 24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.

En Portugal, 30 rs. trimestre, 56 semestre y 108 un año.

Extranjero, 36 rs. trimestre, 68 semestre y 132 un año.

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

En Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).

En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).

En Méjico y Río de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro)

Número suelto, sin música, UNA PESETA

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Grandes primas, para los suscritores en el presente año 85.

Se remite un número de muestra gratis á todo el que lo pida.